令和７年度　高等学校・高等専門学校入学予定者対象（フィリピノ語版）

三重県高等学校等修学奨学金　予約採用申込みの案内

School Year 2025

Para sa mga nakatakdang pumasok sa Senior High School

Educational Loan para sa Senior High School

Paraan ng Aplikasyon para sa mga nakatalagang pumasok sa susunod na enrollment

Panimula:

Programa ng Mie para sa Educational Loan (para sa Senior High Sch./High Prof.Sch.) na walang patong na interes para sa mga estudyante na matiyaga sa pag-aaral , ngunit may suliraning pinansyal para makapasok sa Senior High School.Para pagpapatuloy ng programa para sa mga susunod na henerasyon, hinihiling na ito ay bayaran pagka graduate.

MGA KONDISYON PARA SA APLIKASYON:

1. Kinakailangan na ang magulang ay residente o nakatira sa Mie Pref.
2. Nakatakdang pumasok sa Senior High School sa susunod na Abril, Year 2025.
3. Ang kabuuang kita ng pamilya ay mababa kaysa sa standard na suweldo.（※Note）
4. May katiyakang ang pagtatapos.Matiyaga at masigasig sa pag-aaral.
5. Maaring kumuha ng ibang guarantor maliban sa magulang o guardian.

（※Note）Ang mga sumusunod ay ang (regular na pamantayan)

Miyembro sa pamilya	3miyembro pababa	4 miyembro	5 miyembro	6 miyembro	7 miyembro
Maximum na annual income.kasama ang tax	¥3,900,000	¥4,700,000	¥5,800,000	¥6,700,000	¥7,500,000

Maaaring palawakin ang halagang ito para sa mga single parent.

Mangyaring makipag-ugnayan sa kinauukulan.

HALAGA NA MAARING HIRAMIN

Uri ng Senior High School	School expenses（monthly）	(Lump-sum amount sa enrolment)
Public	(Maaring mamili) (¥8,000),　(¥13,000), (¥18,000), (¥23,000)	(maaaring mamili) ¥40,000　at　¥80,000
Private	(maaaring mamili) (¥20,000), (¥25,000), (¥30,000) (¥35,000)	(maaarimg mamili) ¥50,000 at　¥100,000

※　Maaaring pumili ng isa mula sa buwanang school expenses at lump-sum.

※　Maaaring magbago ang halaga sa school expenses ayon sa pagbabago sa tuition fee bawat taon.

※　Walang interes ang loan

PARAAN NG APLIKASYON:

○ LUGAR NG APLIKASYON：

Estudyante sa Junior High School (Mie)….sa pinapasukang paaralan

Estudyante sa Junior High School (labas ng Mie)　………… Tanggapan ng Mie Board of Education Finance Division

○ ARAW NG PAG-APPLY：

Junior High School (Mie)　… ang paaralan ang nagtatalaga kung kalian magsisimula ang aplikasyon.

Tiyaking mai- submit ang aplikasyon sa araw na itinakda ng paaralan.

Junior High School (labas ng Mie) Magtanong sa Tanggapan ng Mie Board of Education Finance Division.

○ REQUIREMENTS：　Bukod sa application form, kailangan din ipasa ang resident certificate ng buong pamilya　Ang lahat ng miyebro ng pamilya maliban sa lolo o lola at mga kapatid ay kailangang magpasa ng Income tax certificate para sa fiscal year 2024 (o dokumentong magpapatunay kung magkano ang kinita sa taong 2023)

(※) Maaaring makakuha ng application form sa paaaralang pinapasukan.　Para sa estudyanteng hindi nakatira sa Mie, mangyaring makipag-ugnayan sa Mie Board of Education Finance Division.

IBA PANG IMPORMASYON:

1. ipapaalam ang resulta ng aplikasyon mga buwan ng Disyembre sa pamamagitan ng notice.
2. Bukod sa magulang, kailangan nang 1 pang guarantor (nakatira sa Mie at may edad 65 taon pababa bago mag-April 3, 2025at may kakayahang magbayad). Para maaprubahan (Marso), kinakailangan din ipasa ang Inkan Certificate ng guarantor.
3. Matatanggap ang unang halaga ng hiniram na pera mga katapusan ng Abril o simula ng Mayo pagkapasok sa paaralan.
4. Maaaring bayaran ang loan pagka graduate. Maaaring bayaran ito sa loob ng 12 taon,at 15 at 18 taon naman para sa mga tumanggap na mas mataas sa regular o fix na halaga. Kung nais ipagpatuloy ang pag-aaral sa kolehiyo, maaaring mag-apply for delay of payment.
5. Kung hindi man makapag-apply sa ngayon, maaari pa ring magpasa ng aplikasyon sa susunod na paaralang papasukan pero maaaring maiba ang nilalaman ng mga kondisyon at halaga, posibleng hindi pareho ang nilalaman nito..

Inquiries：Makipag-ugnayan sa pinapasukang paaralan o sa tanggapan ng Mie Board of Education Finance Division
Tel:　059-224-2944 (Educational Loan Dial)
Oras ng pagtanggap　Weekdays　8:30 〜 17:00

Para sa mga detalye, bisitahin ang website ng Mie Board of Education (Mie no Kyouiku) o i-click ang link sa larawang lapis na nasa ibaba.